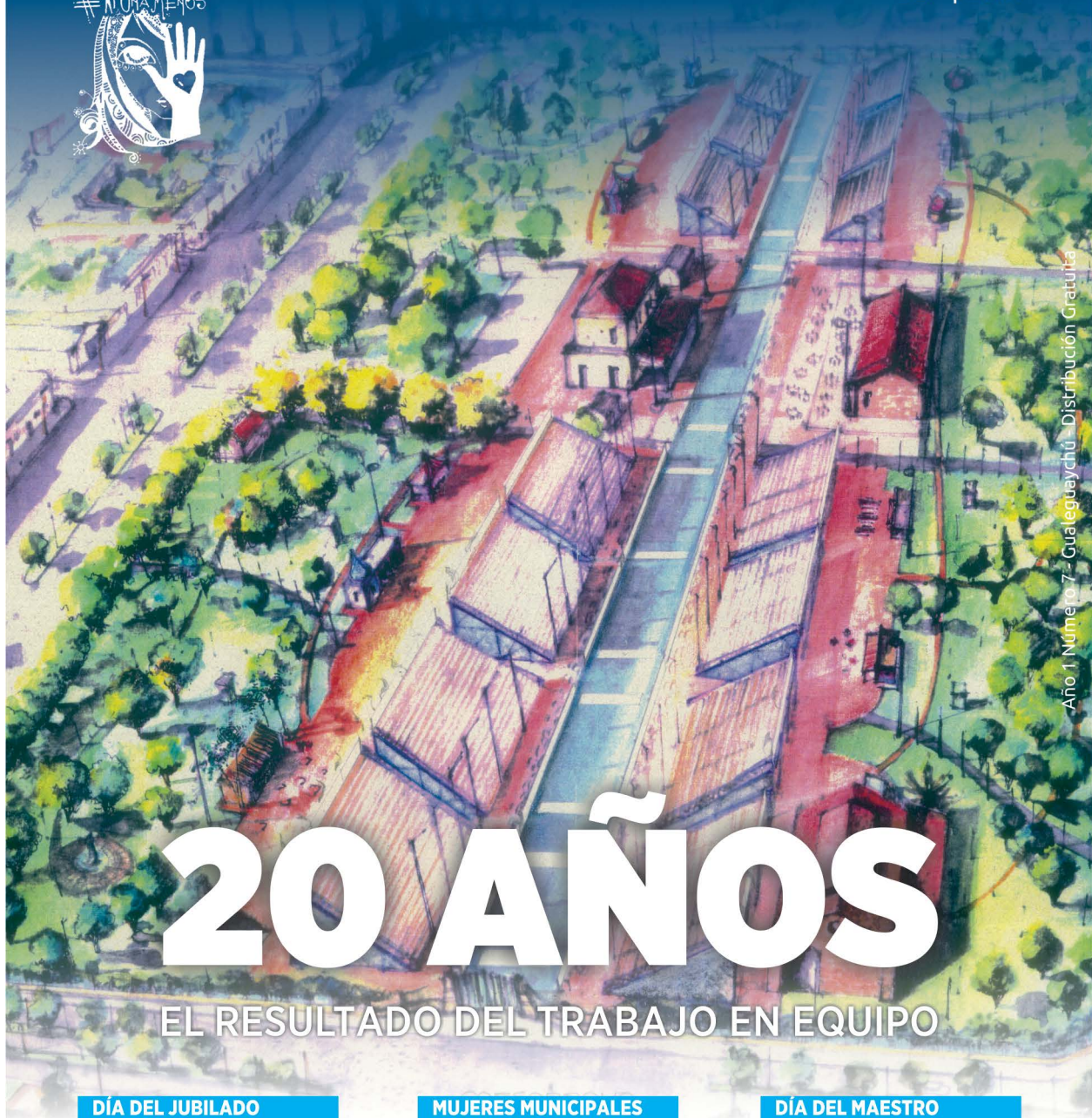


# La reVista

VISIÓN MUNICIPAL

SEP | 2017



Año 1 Número 7 - Gualaguaychú - Distribución Gratuita

# 20 AÑOS

EL RESULTADO DEL TRABAJO EN EQUIPO

**DÍA DEL JUBILADO**

**Volver a la  
Municipalidad**

**MUJERES MUNICIPALES**

**Compromiso  
como objetivo**

**DÍA DEL MAESTRO**

**La vocación  
de servicio**



**GUALEGUAYCHÚ**  
Ciudad de todos



## EDITORIAL

**Es muy importante PENSAR el trabajo en equipo**

Pensar para actuar y ejercer nuestro esfuerzo desde la visión de equipo es fundamental. Les propongo esta muy interesante analogía de Peter Senge:

"...se espesan las nubes, el cielo se oscurece, las hojas flamean, y sabemos que lloverá. También sabemos que después de la tormenta el agua de desagüe caerá en ríos y lagunas a kilómetros de distancia, y que el cielo estará despejado para mañana. Todos estos acontecimientos estarán distanciados en el espacio y en el tiempo, pero todos están conectados dentro del mismo patrón. Cada cual influye sobre el resto, y la influencia está habitualmente oculta. Sólo se comprende el sistema de la tormenta al contemplar el todo, no cada elemento individual."

El PIM es un fiel reflejo del trabajo en equipo. Pocos vendrán a retirar los recibos de sueldo, porque ya los pueden ver desde su casa, pocos se molestarán hasta otro lugar para iniciar un trámite, porque lo van a tener en el celular. Es el resultado del trabajo del Equipo de Informática y Nuevas Tecnologías para todos los trabajadores.

Pocos se acuerdan que había hace más de 20 años en la zona de Maestra Piccini y Rocamora (la antigua canchita de Ferro), hoy el "Corsódromo", fruto del trabajo en equipo municipal. La quinta disciplina, hace ver que todo importa y está relacionado entre sí. Un buen servicio de barrido, un buen servicio de Obras Sanitarias, la asistencia social a los más vulnerables, TODO está relacionado -por ejemplo- con la Secretaría de Gobierno y de Hacienda, con el pago del TGI y podría seguir...

Dentro de la diaria municipal, no podemos permitirnos ver las cosas de manera separada o aislada. Sin duda somos seres individuales pero difícilmente podríamos sobrevivir y crear grandes cosas solos. Siendo con los demás, hacemos todos juntos la sociedad en la que vivimos.

Difícilmente disfrutemos de la vida si un amigo o un familiar está mal, porque somos felices con los demás. Difícilmente disfrutemos de Gualeguaychú, si un vecino está mal o disconforme, porque una ciudad mejor se hace entre y para todos, fortaleciendo a cada uno de ustedes el sentido de lo público, la responsabilidad, educación, el registro de los otros, a través de la formación, la capacitación y la participación en el que hacer conjunto del trabajo municipal.

**Oscar Hernán Ayala**  
Director de Personal

## SUMARIO

04/05. Elegir la Municipalidad

05. Municipales con historia

07. Mujeres Municipales

08/09. Obras en el tiempo

10. ¿Sabías qué?

12/13. La vocación del servicio

14. Cumpleaños

## Construyendo la revista construís una visión municipal

Contanos tus historias, tus hobbies y tus experiencias dentro de la Municipalidad!  
¡Pensamos en vos, sé parte de la próxima edición!  
Escribinos a [gestionrrhh@gualeguaychu.gov.ar](mailto:gestionrrhh@gualeguaychu.gov.ar) -  
Asunto: "Construyendo La ReVista"



## CAPACITACIÓN

# PIM: Innovación y capacitación al servicio del personal

**Durante dos semanas más de 800 empleados de todas las Secretarías se capacitaron en seis encuentros, en la plataforma propia que desarrolló la Municipalidad para la realización de diversos trámites y comunicaciones internas.**

Miguel Galarza y Alberto Tolosa, ambos empleados de la Dirección de Informática, fueron los encargados de la capacitación; Desde la experiencia y el conocimiento brindaron a sus compañeros de trabajo las herramientas básicas para el uso de la plataforma PIM.

**"Como todas las cosas nuevas requieren capacitación, esta tuvo la particularidad que fue masiva, nunca se había hecho que yo recuerde**

una capacitación tan ambiciosa respecto a la cantidad de personas que participaron", explicó Miguel.

"Esto tiene su lógica porque es una herramienta nueva que involucra a todos los usuarios que son los empleados, y desde ahí se dio esta iniciativa conjunta desde la Dirección de Informática que es la que desarrolla el producto, y la Dirección de Personal que es la que tiene la referencia en la capacitación de los empleados", agregó.

Por su parte, Alberto manifestó **"lo más importante a destacar es la cantidad de asistencias, y sobre todo la aceptación de esta propuesta tecnológica** al punto de querer bajarse en ese momento la aplicación de la misma a sus celulares, con ganas y entusiasmo, que básicamente era la intención de esta propuesta, de ponerla a prueba y sobre todo que puedan ver sus beneficios".

Indicó además lo fundamental que

fue la logística de la capacitación, "fue un logro increíble también, poder convocar a todos, ya que fue un evento muy grande y se pudo manejar perfectamente".

"Fue una prueba también para nosotros, dimos lo mejor y si bien no somos expertos en capacitaciones tratamos de hacerlo lo más dinámico posible y fuimos mejorándolo con el correr de las jornadas", destacó Alberto y agregó, "esto es una veta, la primera de una línea de la propuesta, la gente estuvo predispuesta y eso es muy importante".

Asimismo Miguel concluyó **"esto fue un primer intento, hay que seguir insistiendo, perfeccionar la técnica y seguir avanzando en esta línea**, lo que sí sabemos es que no hay vuelta atrás porque esto se va a implementar y por lo tanto hay que buscar la forma de involucrar a todos los usuarios en el tema". ■

La reVista  
VISIÓN MUNICIPAL

#07

**La reVista Municipal**

Es un emprendimiento de la Dirección de Personal de la Municipalidad de Gualeguaychú.

**Grupo de trabajo**

Juglares (Cooperativa de Comunicación)  
Hernán Ayala  
Carlos Peralta  
Candela Giacopuzzi



**GUALEGUAYCHÚ**  
Ciudad de todos



## DÍA DEL JUBILADO

## “Volvería a trabajar en la Municipalidad”

**Compromiso, compañerismo y respeto como pilares para elegir después de jubilado volver a trabajar en el mismo lugar sin dudar.**

Mario ingresó en 1972 a la Secretaría de Obras y Servicios Públicos cuando tenía 19 años y hace 15 tomó el retiro voluntario.

“Siempre pertencí a la misma sección, que era Obras Especiales, hoy no sé si llevará ese nombre, era un área de Obras Públicas, que hacía todas aquellas obras que tenían que ver con pavimentos, desagües, todo lo que era obras”, explicó. “Estuve por ejemplo en la obra del Corsódromo, desde que se inició la obra hasta el día que desfiló la primer comparsa”, agregó.

“Lo del Corsódromo fue increíble,

estábamos a tres días de la inauguración y parecía que faltaba una enormidad, era cuestión de arrancar a las 6 de la mañana hasta las 9 de la noche si no, no llegábamos”, manifestó. “**Sucede que lo que se ve en las obras no aparenta todo lo que fue y el trabajo que eso significó.** Hay mucho trabajo por debajo, por ejemplo lo que es cableado e iluminación”.

Mario a los 23 años quedó como capataz, y al jubilarse el jefe de sección quedó ocupando ese puesto durante sus últimos 15 años como empleado de la Municipalidad.

Fue parte del levantamiento del ramal de las vías del ferrocarril, el entubamiento de Avenida Parque, incalculables obras de desagües que no se ven, el Anfiteatro y obras de pavimentos.

“**Estuve además en la época de los planes trabajar donde llegué a tener 300 personas a mi cargo,** por su-

puesto que tenía gente que me ayudaba un montón pero era una cosa de locos”. Destacó además que jamás tuvo problemas con sus compañeros, y resaltó el buen trato y el compañerismo de esos años.

## El paso de los años

Mario repasó el contexto social en el cual trabajó durante 30 años, y lo que ello significaba para el Municipio. “**Nos tocaron vivir muchas cosas,** desde la dictadura hasta épocas muy difíciles donde teníamos que hacer malabarismo para poder trabajar”. “Es como todo, cuando el país no está bien, los municipios tampoco lo están, antes de mi retiro sucedió la crisis del 2001, era muy duro, faltaban muchas cosas”.

Resaltó también que las formas de trabajar hoy son distintas a las que él vivió. “**Hay elementos más modernos, en nuestra época las calles se as-**

faltaban todas a mano, con carritos, claro que sin la rapidez de hoy, pero **tardábamos una semana en hacer una cuadra**”.

“Se ponían los materiales en una esquina y con una máquina que elaboraba hormigón ahí, se llevaba en carretilla y con carritos hasta poder llenar la cuadra. Hoy con 12 o 13 personas sacas una cuadra completa con cordón cuneta por día”.

Mario considera que si bien se han hecho bastantes cosas, aún falta mucho. “La ciudad ha crecido muchísimo, seguramente se necesite mucho más para cumplir con todos los barrios que están necesitando, pero se agrandó demasiado de golpe”.

## El después

Si bien Mario se retiró muy joven, con 30 años de servicio y con 49 de edad, siguió trabajando afuera hasta hace 7 meses atrás en la construcción, y tampoco dejó de tener contacto con sus compañeros de la Municipalidad.

Aseguró además que si tuviese 20 años entraría al municipio nuevamente, “**si fuera joven, que recién arranco, no tengo dudas que entraría de nuevo a trabajar en la Municipalidad**”.

“Siempre estuve muy cómodo en mi trabajo, **creo que cuando trabajas, y haces lo que tenes que hacer, y cumplís con tus derechos y obligaciones como empleado de la Municipalidad, todo tiene que salir bien**”, concluyó. ■

## MUNICIPALES CON HISTORIA

# 38 años

## Carlos Edgardo Buffarini

Ingresó en el Área de Parques y Jardines, luego estuvo en el sector que en aquellos momentos se denominaba el trabajo con los atmosféricos. Luego estuvo en las Direcciones de Deporte, Cultura y Salud, y en la actualidad desarrolla sus tareas en Obras Sanitarias.

*“La municipalidad es mi segundo hogar. Gracias a ella tengo mi casa, pude criar a mis hijas y darles estudios”.*

# 38 años

## Broin Oscar Honorio

Comenzó en la Municipalidad a los 16 años en el área de Limpieza. Estuvo también en Tránsito y Obras Públicas, y se encuentra actualmente en el área de Inspecciones.

*“He pasado toda mi vida en la Municipalidad y estoy agradecido por eso”.*

**La Dirección de Personal comunica que a través de su línea de Whatsapp se enviará información laboral, de interés y beneficios para vos**

## ¿Qué información recibirás?

Fechas de acreditaciones de sueldo y aguinaldo

Sorteos de La-reVista



Fechas e info sobre Capacitaciones

Información sobre becas para hijos/as de empleados



# TERMAS del GUAYCHÚ

COMPLEJO TURÍSTICO TERMAL  
Guauguaychú



## Relax, naturaleza y confort

A sólo 10 min. del centro de Guauguaychú, te esperamos para que vivas una estadía única, en un entorno natural, con todo el confort y calidad de atención que te mereces.

70 bungalows de alto nivel de calidad y confort - 8 piletas, termales y recreativas - Spa - Restaurant - Proveduría - Parrillas - Estacionamiento libre - Zona de deportes - Plaza de juegos para chicos - Alquiler de kayak y bicicletas - Artesanías Regionales.



f Termas del Guaychú

Tel: (03446) 15607620/15607621 | info@termasdelguaychu.com.ar

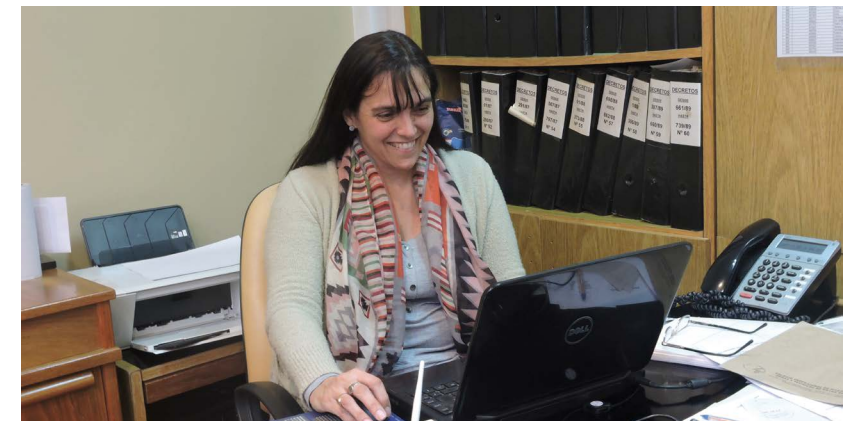
Autovia Ruta 14, km 63. Guauguaychú, Entre Rios.

[www.termasdelguaychu.com.ar](http://www.termasdelguaychu.com.ar)

### MUJERES MUNICIPALES

# Compromiso y cuidado como objetivos de trabajo

Lejos de la utilización de las máquinas de escribir, razón por la cual se conmemora el Día de la Secretaria en nuestro país, Imelda "Mimi" Silveyra comenzó a desarrollar esta tarea con la intendencia de Daniel Irigoyen a partir de 1995.



El Día de la Secretaria remonta su origen a los festejos del centenario de los Estados Unidos, donde fabricantes de máquinas de escribir realizaron diversas actividades para conmemorar la fecha. A raíz de estos exitosos festejos, la asociación que nuclea a las secretarías de aquel país fijó una fecha para homenajearlas.

En el sur de América, a muchísimos kilómetros de Estado Unidos, y no ya con una máquina de escribir, **Mimi ha sido la secretaria del Intendente desde hace más de 20 años.**

"Entré al municipio en el año 1988, en la Secretaría de Hacienda en la parte de Contaduría", explicó Mimi. "Luego estuve en la Dirección de Cultura, en el manejo de Guauguaychú Joven que estaba recién sus inicios, y de ahí pasé al área de Producción en aquel momento", agregó.

En Presidencia es donde Mimi lleva más años trabajando, "ingresé con Daniel Irigoyen, pero desde años anteriores trabajé mucho con todas las áreas ya que no existía el área de Ceremonial y Protocolo, por lo que hacía mucho eso desde que estaba como intendente Luis Leissa, y siempre estuve en contacto con el área de Intendencia ya que ceremonial se hacía desde ahí", comentó.

### La secretaria del Intendente

Ser la secretaria de la figura presidencial de un municipio no es tarea

fácil, la agenda del Intendente es permanente y muy dinámica, **"lamentablemente es muy dinámica, y lo digo así porque a veces surgen reuniones o viajes que no están programados y hay que suspender todo lo de un día para el otro,** y ese otro está ocupado entonces hay que empezar a reacomodar todo", manifestó.

**"Estar en un lugar así es un compromiso enorme, sin ninguna duda, porque sos la cara visible de la oficina previa al Intendente,** tenes que cuidar cada movimiento, cada situación, prevenir, anticipar lo que pasa", comentó. "Mi función es advertirle cuando veo algo que por ahí no es lo ideal", añadió.

Mimi cuida permanentemente la función que le corresponde en referencia al trabajo del Intendente, **"sobre todo cuidarlos cuando son nuevos, hay cuestiones que exceden,** que tienen determinadas formas y deben hacerse de una manera específica", fundamentó.

Si bien las cuestiones administrativas son su principal tarea, Mimi no ha estado exenta a la atención al público, "en esta gestión hay personas dedicadas a atender al vecino, y yo me avoco más a lo administrativa que por momentos me supera, es mucho y es bastante movimiento", aseguró.

"Con lo que más trabajas también son los llamados telefónicos de todas las áreas municipales como de los vecinos que tenes que empezar a ver que es lo que necesitan y derivarlos. Por otro lado, todo lo que tiene que ver con expedientes también es muy importante, contiene un gran movimiento y es permanente", agregó.

Dentro de los obstáculos que debe sortear frente a los llamados telefónicos, se encuentra la comprensión del vecino o del empleado, de que el Intendente no puede atenderlos, que en primer lugar se agotarán todas las instancias previas para encontrar soluciones, y que si bien es un trabajo incómodo, es parte de la tarea y a veces los excede.

"La gente viene, se queja, golpea con ímpetu, se enoja, pero **uno siempre trata de resolver lo mejor posible las situaciones, y la gente muchas veces se da cuenta que lo excede,** y te reconocen la escucha y la ayuda de ese momento", explicó.

**"Realmente estoy agradecida a la vida de tener el trabajo que tengo, si bien a veces es agotador, pero es bueno saber que estas al servicio de la gente,** tratando de resolver sus problemáticas dentro de las posibilidades y de la mejor manera posible", concluyó. ■





El predio de la estación tiene 7,5 hectáreas, 500 mts de largo y 150 mts de ancho

## OBRAS EN EL TIEMPO

# 20 años: el resultado del trabajo en equipo

**El Corsódromo de Gualeguaychú fue inaugurado el 18 de enero de 1997. El detrás de escena de una de las obras más importantes de la ciudad realizada por empleados de la Municipalidad.**

En 1995 el asfaltado de la pasarela ya estaba terminado, aún restaba la instalación de todos los cables subterráneos de iluminación y sonido que darían vida a la obra, además de todos sus complementos.

Carlos Thea, en aquel momento era Director de Electrotecnia, y Gabriel Giachello hacía pocos meses que había entrado a la Municipalidad, 20

años después recordaron el arduo trabajo realizado, el sacrificio y la satisfacción de un Corsódromo terminado y en funcionamiento hasta el día de hoy.

**“Trabajamos de sol a sol, a destajo.** En obra fuerte, cavando y demases habremos estado seis meses”, explicaron. “Ese año arrancamos de lleno con el proyecto, se empezaron a hacer licitaciones, previamente se realizó la carpeta de la pasarela, la restauración de la Casa de la Estación; debe haber sido aproximadamente un año y medio de todo lo que es el proyecto”.

**“No se podría haber trabajado de esta manera sino hubiera sido por la voluntad política y la decisión que había en un montón de cuestiones,**

sobre todo en superar lo burocrático en lo que tenía que ver con la provisión de materiales”, manifestó Carlos.

Si bien las decisiones políticas fueron claves, Carlos y Gabriel consideran que nada es posible si no existe realmente un EQUIPO de trabajo. **“Había un equipo de trabajo y no estoy hablando de un amontonamiento de gente, era un equipo, desde el intendente hacia abajo, secretarios, directores, persona”.**

“El personal estaba muy entusiasmado, muy motivado, comprometido y compenetrado con el proyecto, nunca un pero de nada, **todos trabajábamos para todo, si había que darle una mano a una parte que estaba media atrasada íbamos para ahí,** y así, nadie miraba la chiquita, nos

ayudábamos constantemente entre todos”, expresó Carlos.

### De sol a sol

Si bien hubo un trabajo continuado durante un año y medio, la obra más fuerte se realizó en los últimos 4 meses de 1996.

“Fue todo muy rápido y llevo muchísimo trabajo, desde el cerco, que se restauró completo, de ahí para adentro. **Instalamos 120 mil dólares de cable, todo enterrado,** fue además un año muy lluvioso también, de repente se venía un chaparrón mientras estaban haciendo zanjas y complicaba mucho las cosas”.

“Es así que lo más importante en cuanto a zanjeo fue el tema eléctrico, porque es todo subterráneo, **el objetivo era que no quedara nunca más un cable aéreo dando vuelta,** porque el carnaval antes era una de tirar cables para todos lados, entonces acá debía ser todo subterráneo, **enterrábamos 3 mil metros de cable por día, el predio está cocido por cables subterráneos**”, fundamentó.

**EL 80% de la obra se realizó con personal y maquinarias de la Secretaría de Obras Públicas** a cargo de Silvio Baffico, quien escuchaba y seguía mucho las indicaciones y consejos del arquitecto Raúl Medrano, uno de los ideólogos de una de las obras más importantes y vigentes de la ciudad.

Por otro lado, destacaron el trabajo conjunto de cada uno de los empleados y la predisposición para aprender. **“Acá el que no era electricista se hizo electricista, el que no era maquinista se hizo, todo lo que hacía falta, no había ningún tipo de mezquindad, sino no se hubiese podido hacer. El equipo de trabajo era muy completo en todos los blancos”.**

### Los últimos días y la inauguración

El Corsódromo se inauguró el sábado 18 de enero de 1997, el jueves anterior se hizo la última prueba de iluminación. **“No llegábamos a hacerla antes,** le compramos un transformador a Unilever de 500 kba., fue

revisado por la Cooperativa Eléctrica, pero ese jueves no se instaló, por lo que la prueba fue hecha con un grupo electrógeno prestado. “Mientras hacíamos la prueba, se largó a llover, **andábamos todos debajo de la lluvia disfrutando de la luz de la pasarela, venía la gente de alrededores,** fue todo un movimiento también para la zona”.



**EL 80% de la obra se realizó con personal y maquinarias de la Secretaría de Obras Públicas”.**

El Corsódromo fue diseñado con dos posibilidades de alimentación eléctrica, las torres altas y la Casa Rosada con un grupo electrógeno, y por otro lado la pasarela y todos los servicios de la red. Si uno de los sistemas falla, queda el otro funcionando para que nunca falte la iluminación en el lugar.

**“La noche inaugural no nos habían entregado el grupo electrógeno, por lo que alquilamos uno, lo trajeron esa tarde y al probarlo, no funcionaba, no tenía potencia.** Así que se inauguró el Corsódromo sin haber hecho una prueba a potencia completa, a suerte y verdad, sólo con la red de la Cooperativa”. **“No sabíamos que iba a pasar, porque los cálculos son una cosa, pero al hablar de potencias eléctricas enorme, no alcanzamos a hacer una prueba, por lo que arrancamos y arrancamos”,** agregó.

### El significado de la obra

20 años después de la inauguración del Corsódromo, sus resultados están a la vista, y la importancia de la misma para la ciudad de Gualeguaychú y su posterior crecimiento en cuestiones turísticas principalmente.

**“En principio fue un acierto, estra-**

**tégicamente fue un gran acierto** porque por aquel entonces el fenómeno de carnaval, se lo veía que venía creciendo que tenía un potencial muy importante pero había empezado a quedar muy encerrado”, manifestó Carlos.

Por otro lado, desde el punto de vista urbanístico sería positivo, ya que había cuestiones riesgosas, problemas serios de seguridad, **“no se podía cruzar el circuito, había gente en todos lados, todo ese sector se paraba desde muy temprano y era sumamente importante”.** “Desde lo urbano estratégico **llevó a un crecimiento enorme del Carnaval como empresa, además de que obligó también a que se mejorara artísticamente, y se hicieran carrozas más grandes, pudo crecer estructuralmente y en todo sentido”.**

**“Fue una apuesta del Municipio y en términos económicos se recuperó la inversión y generó todo lo que generó después,** el crecimiento del Carnaval hacía que crecieran los emprendimientos de alojamientos y todos lo que tenía que ver con el sector turístico”, manifestó Carlos. “Y además contemporáneamente, vino el asfaltado y alumbrado de la Avenida Parque, los desagües, que son todas las obras invisibles pero fundamentales”, agregó.

En lo personal ambos destacaron la importancia de poder expresarse en términos laborales, en trabajar en algo que permanece aún a través del tiempo y que ha dado muchos frutos. **“Nos sentimos sumamente satisfechos y han quedado muchos buenos recuerdos”.** Y resaltaron además el apoyo incondicional de cada una de las familias de los empleados, que supieron acompañar todas las horas de trabajo invertidas.

**“El recurso humano fue lo más valioso, de hecho es el capital más valioso de una organización, el trabajo en equipo, es lo más difícil de lograr, y lo hicimos.** Sólo lo valoran quienes forman parte del equipo y eso para nosotros fue una de las mejores cosas”, concluyeron. ■





## Día del Bibliotecario - 13 de Septiembre

El día 13 de septiembre fue establecido como "Día del Bibliotecario" por el Congreso de Bibliotecarios reunidos en Santiago del Estero en el año 1942. Este día se corresponde con la edición de la "Gaceta de Buenos

Aires" del 13 de septiembre de 1810, en la que apareció un artículo titulado Educación, escrito por Mariano Moreno, en el que informaba sobre la creación por la Junta de Mayo de la Biblioteca Pública de Buenos Ai-

res, hoy Biblioteca Nacional y de los nombramientos del Dr. Saturnino Segurola y Fray Cayetano Rodríguez, quienes fueron los primeros bibliotecarios oficiales de la nueva era de la Independencia de la República. ■

## Día del Profesor - 17 de Septiembre

El 17 se conmemora el Día del Profesor que evoca el aniversario del fallecimiento de José Manuel Estrada, un exponente de la docencia secundaria

y universitaria.

Nació en 1842 y fue un orador y escritor argentino. Realizó importantes estudios sobre historia, educación y po-

lítica y se desempeñó como docente en escuelas secundarias y universidades, en donde era un férreo defensor de la libertad de cátedra. ■

## Día del Fotógrafo - 21 de Septiembre

El 21 de Septiembre está considerado el día de la fotografía en Argentina y otros países de América del sur se conmemora el primer daguerrotipo docu-

mentado en América Latina. Recién en 1843 se introdujo el daguerrotipo en Buenos Aires siendo John Elliot y John Bennet los primeros que abren galería

de daguerrotipos. Otros de los grandes primeros daguerrotipistas fueron: Antonio Pozzo (fotografió la llamada "Campaña del Desierto"), entre otros. ■

## Día del Estudiante - 21 de Septiembre

La elección de esa fecha se debe a la llegada a llegaron a Buenos Aires los restos repatriados del prócer Domingo Faustino Sarmiento en 1888 (15 de febrero de 1811 - 11 de septiembre de 1888), quien duran-

te su presidencia fuera responsable de la construcción de más de 800 escuelas.

Su origen se debe a la propuesta del por entonces estudiante y luego destacado arqueólogo Salvador De-

benedetti en 1902, cuando era parte del centro de estudiantes de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, propuesta que fue aceptada para la facultad y luego extendida a todo el país. ■

## Día del voto femenino - 23 de Septiembre

Este día de 1947 se promulgó en Argentina la Ley 13.010 que instituye el voto femenino. Eva Perón impulsó la campaña para que fuera sancionada la Ley de Voto Femenino. La ley fue votada por unanimidad en la Cámara de Diputados de la

Nación. A partir de 1947 las mujeres argentinas tienen los mismos derechos políticos y están sujetas a las mismas obligaciones que les acuerdan o imponen las leyes a los varones argentinos.

De este modo, en las elecciones del

11 de noviembre de 1951, por primera vez las mujeres pudieron votar y ejercer sus derechos cívicos y políticos. En total votaron 3.816.654 de argentinas y fueron elegidas 5 Senadoras Nacionales y 23 Diputadas Nacionales. ■

## SORTEO EDICIÓN AGOSTO DE "LA RE-VISTA" DE LOS TRABAJADORES MUNICIPALES Y SUS BENEFICIARIOS: LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS

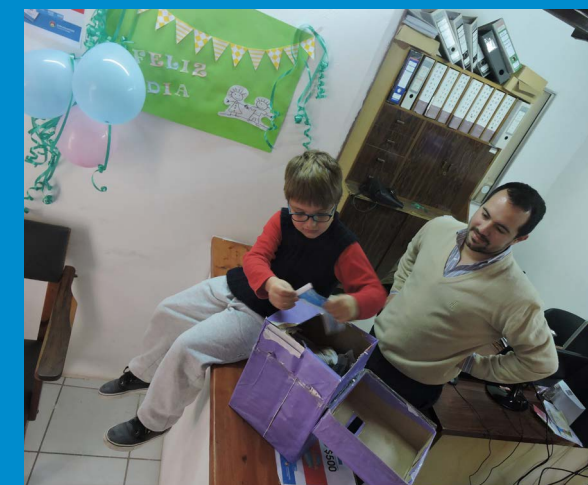
Con gran participación se sortearon dos órdenes de compra en jugueterías.

A través de "La ReVista" -edición de agosto-, se llevó a cabo el sorteo del mes del Día de los Niños y la Niñas, con premios para los hijos e hijas de los trabajadores municipales.

Con la presencia de empleados que participaron del acontecimiento y colaboraron con la formalidad se sortearon los premios del Día de los Niños y las Niñas.

El primer premio fue una orden de compra y descuentos en Juguetería "El Molinete" y el segundo una orden de compra en Juguetería Suipacha.

Las beneficiadas del sorteo fueron: Vanesa ROA, perteneciente a la Secretaría de Desarrollo Social



y Salud y, Gisela SANTIAGO, perteneciente a Dirección de Tránsito dependiente de la Secretaría de Gobierno.

## PARRILLA LA FECHY



Av. Primera Junta 1559 - Tel. (03446) 43-4915





## DÍA DEL MAESTRO

# La vocación de servicio

**El servicio como vocación, la escucha y la comprensión para con los demás, dos trabajos que en principio no tienen similitudes pero que al ser definidos por ella, el objetivo es el mismo.**

De lunes a viernes, de 6.30 a 12.30 trabaja en atención al público en la Dirección de Rentas, al salir, se pone el guardapolvo, cruza la plaza y hasta las 17.30 es la “Seño Liliana”.

Liliana Retamosa hace 28 años que trabaja en la Municipalidad, y hace 23 que es Profesora de la Enseñanza Primaria. “En la municipalidad entré en principio en la parte social, en ese momento se llamaba Acción Social, después estuve un corto tiempo en Salud, otro en Personal, y desde 2002 a la fecha estoy en la Dirección de Rentas, precisamente en la parte de actividades comerciales”, explicó.

“En la Municipalidad mi trabajo tiene que ver con la atención al público, que también tiene que ver con la docencia, **uno siempre busca todas las estrategias** para que la otra persona se vaya bien, para atenderlos bien”. “Aparte de esto, la contención es fundamental, vivimos una etapa de mucha tensión y nerviosismo, entonces debemos desarrollar el sentido de la escucha hacia el otro, y eso sucede en los dos ámbitos”, agregó.

En su escuela buscan desde lo institucional acercarse a la familia, se hacen acuerdos de convivencia, donde se trata de focalizar la comunicación entre la familia y la escuela. Dentro de esos acuerdos se busca el objetivo de lograr un buen aprendizaje de los alumnos, “y acá en la Municipalidad también hacemos acuerdos constantemente en todo lo que hacemos”, comparó.

Por otro lado, expresó que todas las capacitaciones que las personas realizan van en conjunto con la docencia,

“**toda capacitación ayuda a superarse** y a ver cosas que en lo diario no lo vemos y por ahí cuando nos capacitan que escuchamos a otro, te hace dar cuenta que a veces no hacemos todo bien, y **cuando escuchamos a otro que nos da otra visión con otra mirada**, vemos que capacitarse es fundamental, que te hace crecer constantemente”.

## La vocación

Liliana por ambos trabajos tiene una vocación, **“la vocación es una disposición interna que tiene uno con lo que hace**, en la escuela me despierta el gusto por enseñar, y en la Municipalidad el gusto por tratar de cada día atender mejor a la gente, al público, en definitiva para eso estamos”.

“**Siempre buscando un objetivo de superación**, así en la escuela buscamos que el chico aprenda y todo eso tiene que ir bajo **un hilo conductor que es el respeto hacia el otro**”, manifestó. “Si al aprendizaje no lo haces

desde el amor, desde la comprensión, el chico no puede observar el aprendizaje”, añadió.

“Con nuestros contribuyentes también debemos hacerlo desde el respeto, sino tampoco vamos a lograr grandes objetivos, más cuando hablamos de temas muy triviales”. **“Creo que el hilo conductor del respeto hacia el otro, es la comunión entre ambos trabajos”**, recalcó.

Liliana cuenta que son dos vocaciones de servicio, en una con los niños y en otra con los adultos. En los niños busca constantemente estrategias para llegar a ellos, distintos caminos para que puedan entender, porque considera que no hay que enseñar como uno quiere, sino como el niño puede aprender.

Mientras que en la Municipalidad, tiene que escuchar al otro, cuáles son sus problemáticas y para eso debe hablar y comprender para así dar ciertas estrategias para que sea un buen contribuyente, tratando siempre de que se vayan conformes con la tarea que realizada.

## La seño Liliana

Hace 23 años se egresó como Profesora de la Enseñanza Primaria. Comenzó a ejercer su profesión en la Escuela nº 1 “Guillermo Rawson”, luego de 3 años estuvo un corto tiempo en la Escuela nº 3 “Tomás de Rocamora”, y fue maestra en la Escuela nº 20 “Domingo F. Sarmiento” durante 9 años. Hoy se encuentra desarrollando su vocación en la Escuela nº 4 “Gervasio Méndez”.

Recuerda que en su paso por la Escuela nº 20 tuvo muchos desafíos. “Era una población escolar muy difícil, los chicos no tenían contención, la recuerdo mucho porque tanta problemática de los alumnos, unió mucho al equipo docente, trabajábamos y tratábamos de solucionar las cosas juntos para tratar de sacar lo mejor de cada chico”.

En 2005 llegó a la Escuela “Gervasio Méndez”, de la que aún hoy sigue siendo maestra. “Cuando empecé había dos o tres chicos con alguna dificultad, hoy se ven más los grupos



diversos, no sólo en lo social sino también en lo intelectual”, añadió.

“**Realizamos constantemente proyectos en busca de respuestas, trabajamos en red con todos los actores de la comunidad**, si bien a veces no alcanza la cantidad de gente para todas las escuelas, pero tomamos las pautas y desde nuestra experiencia lo llevamos al aula”, explicó.

“Uno por ahí se plantea grandes desafíos y de repente chocas con la realidad, porque te propones metas y a veces no llegas, y te preguntas que te pasa como docente, pero **la verdad es que hay muchas dificultades a nivel escolar**”.

A Liliana lo que más la llena de la docencia es saber que todos los días, sus 20 alumnos la están esperando ansiosos para que ella les transmita algo, que les deje algún aprendizaje. Ese es su eje motivador diario para el otro día volver y encontrarse con la misma realidad. **“Hacen que a uno no se le haga tan pesado a pesar de tener dos actividades, mis niños son mi motivación”**.

Pero tampoco se olvida de sus viejos alumnos, que aún hoy se los cruza en los pasillos de la Municipalidad y

“

**“la vocación es una disposición interna que tiene uno con lo que hace, en la escuela me despierta el gusto por enseñar, y en la Municipalidad el gusto por tratar de cada día atender mejor a la gente”.**

se siente gratificada. “Es ver que se fueron superando y llegaron a un objetivo, es la posibilidad de cultivarse”, y destacó que **“la docencia es una actividad que das servicio y creo que si cada en todos los ámbitos nos escucháramos y nos tratáramos bien, estaríamos en una sociedad mucho mejor”**. ■





## Cumpleañeros de Septiembre

PROCURA HUGO LUIS RAMON	11/09	SUAREZ DIEGO ALEJANDRO	25/09	MUÑOZ RAMON MARTIN	06/09
SOSA LIDIA NOEMI	09/09	VALLI CARINA FABIA	26/09	GOMEZ JOSE ALBERTO	04/09
FIOROTTO NELIDA MARGARITA	19/09	LUCIANO MARIA LAURA	06/09	ARAUJO CARLOS ALBERTO	08/09
CARRAZZA LEANDRO OSCAR	04/09	VERA DANIELA VANESA	08/09	MARSILI ANGEL RODOLFO	19/09
SILVA BONIFACIO	14/09	ZAPATA ALICIA YANINA	27/09	SELLANES JUAN ALEJANDRO	06/09
TESURI IRIS ALBINA	19/09	ARISMENDI MARIA SILVANA	10/09	MARTINEZ ENRIQUE ALBERTO	16/09
ICARDO GRACIELA MARINA	12/09	RETAMOSA ALICIA INES	05/09	OCAMPO DANIEL EDUARDO	03/09
BROIN OSCAR HONORIO	30/09	LEICHNER MIGUEL MARCELO	29/09	PASCUAL SERGIO RAUL	16/09
OLANO LUIS ALBERTO	12/09	BASSINI ANGEL ALEJANDRO	20/09	CARBALLO RAMON MARIA	03/09
KUHUN YANINA VANESA	16/09	FERNANDEZ OMAR EDUARDO	09/09	MEYER JULIO CESAR	01/09
GRANE MARIA MARTA	29/09	MARIN JORGE ALBERTO	11/09	MAISTEGUI ANDRES ALBERTO	21/09
ESCALADA HUMBERTO ANGEL BLAS	06/09	SANDOVAL RAUL MIGUEL	26/09	MELGAR FERNANDO DAVID	07/09
GONZALEZ CARLOS ENRIQUE	29/09	QUEIPO CARLOS ADALBERTO	19/09	GANDOLA RAMON OSCAR	07/09
MONDRAGON FERMIN RAMON	20/09	BILBAO JOSE GABRIEL	26/09	GIMENEZ JOSE LUIS	24/09
GONZALEZ ANA MARIA	07/09	DELGADO CLAUDIO ALBERTO	25/09	REYES GUILLERMO DARIO	03/09
LEGUIZAMON LUIS RAMON	25/09	MUÑOZ LUIS CEFERINO	08/09	CACERES ALBERTO CLEMENTE	08/09
LIBERATTO ANGEL RAUL	27/09	SALVA NAZARENO	09/09	COSTA MARTIN MIGUEL	13/09
VILLANUEVA YAMIL ENRIQUE	08/09	GODOY JUAN ALFREDO	21/09	QUIROGA JORGE ALBERTO	22/09
MAKAREWIEZ JUAN	28/09	GIMENEZ SEGUNDO SALVADOR	27/09	SCHWINDT JOSE LUIS	09/09
FRETIN MARIO EDGARDO	29/09	RUMACHO LEONARDO ALBERTO	27/09	ESPINDOLA HORACIO ALBERTO CEFÉ	18/09
LEDESMA RICARDO ALFREDO	10/09	LUACES SILVIA RAQUEL	10/09	CASTILLO MANUEL ALBERTO	02/09
CARMONA VALERIA ALEJANDRA	24/09	KINDSVATER GUSTAVO ANGEL	08/09	OTERO DIEGO ARNALDO	03/09
DELGUI GASTON JOSE	30/09	TERRENI ENRIQUE RAMON	14/09	COSTA ANA MARIA	03/09
QUINTERO ALEJANDRA NOEMI	10/09	BULAY LUCAS DANIEL	06/09	KRATZER LEOPOLDO GERMAN	17/09
LUCIANO PABLO MARCELO	29/09	TERZA EMILIO JOAQUIN	07/09	VITALE GUTIERREZ VERONICA	26/09
CAVAIGNAC DANIEL GUSTAVO	22/09	QUIROZ CARLOS MARTIN	21/09	FACELLO ADRIAN	14/09
GUTIERREZ NATALIA EVANGELINA	16/09	GARCIA SANTOS ROBERTO	07/09	ROA MARIO JESUS	06/09
EGUI ANTONIA ALEJANDRA	07/09	MOUSSOU ALFREDO RAMON	14/09	LAPIDO MARCELO FABIAN	05/09
GONZALEZ MARIA FLORENCIA	17/09	TELECHEA JOSE LUIS	18/09	OTERO LEO PAUL	21/09
AVALO JACINTO	12/09	SUZAN JUAN DIONISIO	01/09	GUASTAVINO GUILLERMINA	28/09
ZIEGLER JOSE MARTIN	29/09	CARDOSO CARLOS MARCELINO	28/09	SOBREDO ANDRES EDUARDO	14/09
MASSART CESAR JOSE IGNACIO	30/09	PEREZ HUGO ALBERTO	20/09	SILVA LEANDRO MIGUEL	07/09
BENETTI LUIS EMILIO	15/09	THEA CARLOS ALBERTO	03/09		

Saludamos afectuosamente a Carlos Peralta, integrante de La-reVista y a toda su familia por el fallecimiento de su madre Marta.

## Emprendedores Municipales

**M&A Producciones**  
Video Filmaciones y Fotografía  
Bodas, 15 Años, Bautismos,  
Invitaciones personalizadas de Cumple  
Turnos de Anses - Almanagues  
Relojes de Pared Con Foto, Etc.

Tropas 2365 - 3446-521203 - [Seguinos en facebook!](#)

**Ramona**  
ALQUILER, VENTA Y CONFECCIÓN DE VESTIDOS

**20%**  
CONFECCIÓN DE VESTIDOS Y ALQUILER DE DISFRACES

CUPÓN NO ACUMULABLE PARA UNA MISMA PERSONA. PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA NOVIEMBRE 2017 INCLUSIVE

Ituzaingó 1064 | 15549604 - 431527

## Cumpleañeros de septiembre de la Caja Municipal de Jubilaciones, Pensiones y Retiros

Irazu Juan Carlos	01/09	Ramirez Jorge Ramiro	12/09	Altuna Joaquín Gregorio	23/09
Romero Angélica Ramona	01/09	Maciel Justa Elvira	12/09	Villareal Angelina Matea	23/09
Viollaz Silvia Mariela	02/09	Baffico Luis Eduardo	14/09	Manito Hilda Elena	24/09
Olivera Ángela Martina	02/09	Miguel María Victoria	15/09	Méndez María Rosa	25/09
Puppo Patricia María Teresa	02/09	Molinari Graciela Elena	15/09	Novello Ramón	25/09
Ghiglia Horacio Roberto	02/09	Siri María Cristina	16/09	Ocampo Mirta Leticia	26/09
Méndez Teresa Tomasa	03/09	Vera Delia Ester	17/09	Marín Juan José	27/09
Ocampo Ana María	04/09	Hermann Alicia Haydeé	17/09	Gómez Lucrecia Ester	27/09
Denis Juana Sofía	05/09	Marín Manuel Rolando	19/09	Arévalo Ramón Eduardo	28/09
Robles Marta Elvira	09/09	Gómez Ramón José	19/09	Cardozo Carlos Wenceslao	28/09
Moreyra Clemencia	10/09	Sánchez Lina Cornelia	22/09	Galeano Sofía Emilia	28/09
Hollman María Rosalía	11/09	Méndez Salvador Mauricio	22/09	Romero Miguel Domingo	29/09
Benítez Raúl Alfredo	12/09	Razzeto Gustavo Adolfo	23/09	Gutiérrez Zulema Ramona	30/09
Villar Matilde Teresa	12/09	Fiorotto César Domingo	23/09	Bozzano José María	30/09
Villalba Alfredo	12/09	Zapata Rodolfo Ramón S.	23/09	Godoy Ramón Jerónimo	30/09

Recordamos a Ruben Oscar Aramendi y saludamos afectuosamente a su familia.





## PROYECTO CONSEJO BECARIO PARA LOS EMPLEADOS MUNICIPALES

### BENEFICIOS




- Servicio de farmacia
- Servicio iapu
- Servicio de emergencia
- Servicio de óptica
- Servicio zapatería
- Servicio librería
- Servicio supermercado
- Servicio de comercios

### FONDO AYUDA SOLIDARIO

- Subsidio no reintegrable en caso de enfermedad a titular o familiar directo.
- Ayuda en alojamientos para hijos con adicciones.

### PRÓXIMAMENTE

Predio recreativo para toda la familia municipal, jubilados y activos  
(Canchas de fútbol, pileta de natación, cancha de bochas, salón de fiestas,  
quinchos, cancha de voley, cancha de padel y playón deportivo)

 Mitre 34, Gualeguaychú, Entre Ríos.  
 (03446) 432273  
 info.caja@gualeguaychu.gov.ar



CAJA MUNICIPAL DE JUBILACIONES  
PENSIONES Y RETIROS  
De Gualeguaychú



CONCURSO MES  
DE LA PRIMAVERA

RECORTÁ, COMPLETÁ Y GANÁ

1er.  
PREMIO

1 ESTADÍA PARA 2\*

TERMASdel  
GUAYCHU

2do.  
PREMIO

PARRILLADA PARA 2

(Entrada, ensalada,  
porción de fritas y  
una gaseosa)

PARRILLA  
LA FECHY

NOMBRE COMPLETO: \_\_\_\_\_ DNI: \_\_\_\_\_

EL SORTEO SE REALIZARÁ EL VIERNES 15 DE SEPTIEMBRE EN LA DIRECCIÓN DE PERSONAL

\*Estadia no válida para fin de semana largo, no incluye desayuno ni batas. Comunicarse con la dirección de Personal para coordinar fecha de uso. Válido hasta el 15/11/17